

ПЕРЕДПЛАТА на „РУСЛАН“
виносить: в Австро-Угорщині:
на цілий рік 24 К
за пів року 12 К
на чверть року 6 К
на місяць 2 К

За границею:

на цілий рік: від щоденного ви-
силкою 7 долярів або 14 рублів;
з висилкою двічі в тижні 6 до-
лярів або 12 рублів; з висилкою
що суботи 5 долярів або 10 руб.
Площиноке число по 10 сотків.

Телефон Редакції ч. 1484.

Кonto пошт. щадниці ч. 98.704.

РУСЛАН

Християнсько-суспільний дневник.

„Вирвеш ми очі I душу ми вирвеш: а не возьмеш милості I віри не возьмеш,
бо руске ми серце I віра руска“. — З Русланових поальмів М. Шашніча.

Почин гр. Берхтольда в справі Туреччини.

(X) Положене Османської держави з огляdom на війну з Італією і на внутрішній розлад i ворохобію в Альбанії, а також взаємні відношення з Чорногорою i Болгарією стало так гризне i небезпечно, що можна кождою хвиллю сподіватися на події. Австро-Угорщина, яко найближча сусідка Туреччини, має оправдану причину тривожитися i безпокоїтися таким положенем Османської держави, а крім того яко одна з підписаних на Берлінським договором має навіть обовязок подумати про приведене ладу i спокою на Балканах. Тим то міністер заграницьких справ граф Берхтольд зробив почин в сій справі, а іменно віднісся до всіх великорідженів європейських, щоби висловили свої погляди про можливість i способи усунення трудностей в Туреччині.

З усіх європейських держав Австро-Угорщина не має ніяких самолюбів змагань що до Туреччини i тому сей почин гр. Берхтольда зробив не тілько в Туреччині, котра дійсно потребує такої помочі, але й в інших державах добре вражене.

Всі інші європейські держави мають ріжні домагання до Туреччини. Росія радаби мати свободний переїзд для своєї флоти скрізь Дарданелі, Італія домагається призвання йї зверхності над Тріполітанією. Англія не хоче призвати права посунути малоазійські землівіщи шляхи аж до моря. Франція звязана з Росією i Німеччиною має великі інтереси на Багдадській землівіщі. Тимою спроваді Австро-Угорщина може бути одніком без стороннім речником в балканських справах, але он же не може також рівнодушно глядіти на се, наколиб внутрішня ворохобня в Туреччині вибухла гризним подумінем i довела до парламентського правління на край пропасті.

Оточеною причини приневолили міністра за-
граничних справ гр. Берхтольда звернути ся
до великих європейських держав, щоби обмі-

ною гадко довести до обопільного порозуміння, якими способами можна би Туреччині помогти видобути ся з трудностей внутрішнього розладу, заспокоїти невдоволені племена, скріпити становище Туреччини i продовжити її ествовання.

Почин гр. Берхтольда є лише льготичним випливом монаршого зізду на Балтійських водах i нарад міністрів французького i російського в Петербурзі. На обох цих зіздах втворилося переконання, що європейський мир можна удержати лише спиненем усіх нагальніх переворотів, бо коли лише одна держава викликала такий переворот, довелася до заколоту міжнародного. Удержане status quo на Балканах має отже стати призначеною i затвердженою всіма державами політичною засадою.

Вже гр. Кальонкі держав ся її засади, що на Балканах треба лишити свободу естествування i розвитку тамошнім державам, ся її засади придерживав ся i їго ученик i пізніший наслідник гр. Еренталь, а приятель тогож i теперішнього керманича заграницької австро-угорської політики іде в тім самім напрямі. Однак що удержане status quo на Балканах а особливо в Туреччині не загрожувало європейському миру, повинна Туреччина у внутрішніх справах примінити ся до сучасних потреб i відносин.

Скорі Туреччина стала конституційною державою, полишила європейські держави її самі уладжене внутрішніх відносин i не вмішувалися в сій справі. Однак молодотурецьке правительство не думало в своїй всеосманській загорілості вдоволити народним потребам Альбанії i довело до внутрішньої ворохобні, котра може стати гризною для європейського миру.

Задля того європейські держави не можуть байдужно приглядати ся i допустити до того, що з того вирина загальний заколот міжнародного. Особливо для Австро-Угорщини не є се рівнодушно, чи ворохобня в Альбанії i Македонії не дочекає до всесвітнього заколоту. Турецька конституція не довела до вдовolenia

оправданим домаганням Альбанії i Македонії i тому Європа обов'язана обдумати способи, щоби не нарушуючи status quo відповісти також оправданим домаганням громадян народів.

Гр. Берхтольд бажає отже на основі порозуміння з європейськими державами спонукати Туреччину до заспокоєння домагань невдоволених народів в сій державі, бажає уможливити їм також просвіту i образование та культурний розвиток, не підтримуючи становища Туреччини. А сей почин гр. Берхтольда може в дальших наслідках довести до того, що європейські держави найдуть спромогу таємої з Італією порозуміти ся про удержане ествовання Туреччини, з котрою она веде війну.

Італія повинна зрозуміти, що мимо осягнених нею воєнних успіхів, она також повинна подбати спільно з іншими європейськими державами про ествовання Туреччини, котрого нарушене викликало загальний i гризний заколот європейського миру. Італія i Туреччина відчувають обопільно потребу покінчення війни i сю хвиллю вибрали гр. Берхтольда щоби се уможливити згаданим державам без упору, але й без переворотів, котрі могли би много додати ся у моїх доказах в Сяніччині в часі виборчої акції, поміщуваних в „Руслані“, по друге, коли би так чоловік хотів все переповідати, рішучо наразив би Редакцію на конфіскату!

Окрім Німеччини i Італії вже й Росія віднесла ся прихильно до почину гр. Берхтольда, а на сій основі можна сподівати ся, що І Франція яко союзниця Росії піде сею дорогою. Серед таких обставин заявила Англія, що згоджує ся на почин гр. Берхтольда а також порозуміння між європейськими державами не остане без впливу на Туреччину i на балканські народи. Се уможливить Туреччині перевести внутрішні реформи в напрямі переговорів розпочатах в Альбанії i обезпечити мирний розвиток i поступ балканських народів, а також удержане дотеперішнього областного стану i європейського миру.

Виходить у Львові що дня крім неділі i руских съятів о 5 год. по полуночі. — Редакція, адміністрація i експедиція „Руслан“ при ул. Хмельницького ч. 15, II поверх. Експедиція місцева в Агенції Соколовського в пасажі Гавсмана.

Рукопис звертає ся лише з попередньо засторогу.

Рекламації лише неопечатані в вільні від порта. — Оповістки звичайні приймають ся по ціні 20 с. від стрічки, а в „Надіслані“ 40 с. Подяки i приватні донесення по 30 с. від стрічки

Допись з Сяніччини.

(Московільська i схизматичка пропаганда по школах, бурсах, пансіонах i поза школою. — Вплив „батюшок“. — Учителі-москівські i учительки; потреба рішучого протидіління).

(Конець).

Не меншу роль у тій підпольній роботі пропаганди царської православ'я в Сяніччині відіграють й священики. Загал священиків в Сяніччині се „зазвіті русофіли“. Які у них думки, які погляди на нашу католицьку Церкву, на нашу народність, наш просвітній культурний, економічний розвій, годі переповідати. Раз, що хув був цікавий, міг би много довідати ся у моїх доказах в Сяніччині в часі виборчої акції, поміщуваних в „Руслані“, по друге, коли би так чоловік хотів все переповідати, рішучо наразив би Редакцію на конфіскату!

Досить згадати, що гвіздо се шершунів на Лемківщині съвідомо працюють на користь білого царя з півночі. Не досить їм сего, що легкодушно розкидують проткатолицькі i протидержавні часописи в роді „Прикарпатської Руси“, „Голосу Народа“, „Галичанина“, „Руської Волі“ i т. д. не досить їм сего, що розкидують між народом брошури, котрі не лишеють католицьким священикам — живим словом ширять они дальше гниль i деморалізацію, у своїх проповідях не пощащать они нікого, хтось небудь се був, навіть i епископів, а все то роблять й роблять безкарно, без боязни о се, що їх стрітять якась кара i глупають собі зі всего, „бо їх ту більше є“ — як в карі дочасної так i вічної. А напів власті духовні, де би й могли протиділати, або не протиділають, або занадто слабо.

Знаю от примір такий, що при старім завзятім русофілі, про котрого оповідають, що був ще скоріше „новокурсником“, поки ще новокурсники повстали, був сотрудником Українським, що міг хотіти би в часті параліжувати „роботу“ „старого“ у користь царської

она би навіть не від того, з таким знаменитим музикантом i талановитим чоловіком.

Цілий двір, стрічаючись з Поползухіном, зімав шапки i кланяв ся. Дівка, що колись вилетіла була з вікна, кождої дніна клали тепер в комнаті учителя велику китицю съвіжих цвітів, а хлопець, що розив тарілку, чистив черевики учителя так сердечно, що під час тієї операції небезпечно було підходити до нього близьше, амплітудою розмаху щітки доходило майже до сальона.

І одна тільки підстаркувата бабуся не могла побороти непобідимого страху перед дивною силою учителя — на єго вид она з криком втікала в сад i сидла там довго, що опісля i відбивало ся на її роботі.

Сам Поползухін, крім грамофонних занять, вічного більше не робив. Андрійка ціліми дніми не бачив, тряс цілім домом, ін п'ять разів в добу i збудивши ся перед ної крикав призначеною до єго обслуги парубка:

— Принеси но мені що зісти. Студенця, маса, щобудь. I наливи подай...

Почувши шепіт, дідич Плантов, двигався з ліжка, вбирав халат i приходив до учителя:

— Ісьте? А якби я так i собі випив наливки? Коли не хочеть ся вам спати, то може підемо i ви мені що небудь заграєте. Га?

Поползухін відав, що принесли, випроваджував огірченого Плантова i клав ся спати.

Глава VI.**Крах.**

Ранком Поползухін йшов на прохід в поль, над ріку. Служба, по приказам Плантова, бігала за ним, шукала, гукала, а найшовши, казала:

— Ходіть, паничу, до двора. Пан просять вас, щоб на машині заграли.

— До чорта з ним, — моршив ся Поползухін. — Не піду! Скажіть, що нема настрою до гри.

— Ходіть, паничу. Пана вас також дуже просила. I Андрійко плаче, хоче послухати.

— Скажіть, що вечором заграю!

Одного разу Поползухін, вічного не підриваючи вертав ся з прогулки на обід. На дзвінок кроків від хати він затримав ся, застремтів, став надслухувати

— Вийду на річенку... — заливав ся грамофон.

З шаленим криком, вхопивши ся за голову, кинув ся гімназист Поползухін у хату.

Не було сумніву: се грав грамофон, а три кроки від нео стояв незамакомий Поползухінови студент i добродушно-насмішливо дивив ся на окруженні.

— Щож ту дивного, — говорив він. — Механізм цілком простий. Навіть Андрійко справить ся з ним знаменито...

— Пощо ви без мене рушали грамофон? — сердито крикнув Поползухін.

— Видиш єго, яка цяця! — їдово відповів дідич Плантов. — Ніби то єго грамофон. Пошох ти нам завертав голову, що мовляв на нім треба вчити ся грати? A отсе приїхав Митя Калантаров i зараз таки заграв. Ах ти.. „карандаш!“ A позвольте, Митя, я тепер наряжу. Тепер гаразд, цілий день буду грати. Позвольте, уцілувати вас, шановний Митя за се, що були ласкаві нас старих відвідати.

Під час обіду на Поползухіна зовсім не звертали уваги. Маса ему наложили жилаве в кісткою, замість наливки, пив квас, а по обіді Плантов, глянувши мимоходом на Андрійка, вхопив єго за ухо i крикнув:

— Но, брате, досить назбиткувати ся.. Учитею, до діла!

Поползухін вхопив Андрійка за руку i скажено смікнув єго.

— Підемо! I оні пішли, не дивлячись на себе. По дорозі гімназист дав Андрійкові два штовханці, а той вибравши пригідну хвиллю, плюнув ему на чобіт.

Переклав Філь.

православя. Як тога „робота“ старого доси виглядала, то подам лиш примір, що під церквою в неділю люди читали собі під час Служби Божої часописи з ось таким змістом, як: „Jedrūs hrabia Szeptycki i kompania“, „наша свята православна вѣра“, „прогулька въ Киевъ, где наши предки приняли святый православный крестъ“, „Графъ уводитель дѣвчачъ“, „не всюда одинъ украинскій богъ“ і т. і. Тимчасом, що стало ся? Молодого со-трудника-Українця перенесли, а на його місце дали іншого сотрудника, вже русофіла і то одного з найзагорільших агітаторів у користь царєслава. І по що се — питання — зробле но? Чи на то, щоби доливати ще більше оливи до огня і замкнути очі не дивитися на віть в ту сторону, що там такого дѣє ся? О, тяжкий се був блуд і таких блудів начислив більше, а блуди ті відбиваються на нашім бідним Лемку і на нашій цілій суспільністі. І чи оно так дальше буде — годі пропускати. Але най не буде злим пророком, коли скажу, що тих кілька парохій, що тепер опорожнилися, знов підуть в руки русофілів, а посада гімназийного катехита, наколи опорожнить ся, хто знає, чи й не попаде знов в непевні руки.

А при боці тої численної змосковщеної молодежі і съяцніків „батюшок“ стойть цілій легіон правительства і приватних урядників, учителів і учительок, который їм сильно помагає.

Чи ж було би се діянде можливе, щоби учитель — простий учитель зі села, глузував собі зі „всіх і вся“. Глузував собі з цілої Ради шкільної красою і учив дітей по російській, замість так як належить? А у нас тут на Лемківщині Качоровський, що забрав ся трохи до прочинена тої стайні Авгія, переконав ся навіть, що згаданий учитель по очах формальні „собранії“ робив, на котрих знову научав селян старих і молодих після своєї методики.

Та ї се не одиниця. І таких більше є, в котрих деякі навіть мають вигляди дістати посади управителів при новоутворених чотирокласових школах. А покріпляють їх на силах й на дусі інші спенсіоновані, удержані знова ріжного рода „пособіями“ на відповідні синекурах. Та не треба забувати, що й учительки не согірши.

Вплив і власті парохів-батюшок є так великий, що піддаються ся єму не лише учительки Русинки, але й Польки.

Будучи раз в Риманові, зійшов ся я з одною учителькою, Полькою, що учителью в селі одного „атца-русофіла“. Зійшовши на справу політики — бо деж би у нас не поділиковано — вгадана учителька зовсім ясно й отверто виявила, „że Rosya właściwie jest krajem, miodem i mlekiem płynącym i my wszyscy powinni dążyć do tego, aby się dostarczać pod Rosyę“. Так говорила чистою крові Полька, в хвилі, коли інші Польки посвячувують себе, своє життя, своє все, у борбі з деспотом московським. Що? З дому сего не винесла. Матір-Полька сего її не впоїла. Се вплив того съяцніка, у котрого — не знаю напевно — мабуть харчує ся.

Се вплив той застрашуючий сего съяцніка на ту молоду особу, ніби інтелігентну, з матурою семінарійною і іншою народності. А що ж донерва говорити о впливі на нашім простім Лемку? Як шалено мусить на нім кожде слово з уст съяцніка відділовувати, як погубним мусить бути кожде таке затросне верно, кидане такою збаламученою учителькою на сердце молодих, невинних дітей?

Се може кождий собі уявити, не знаючи навіть близьких відносин. І в тих саме паведених чинниках шукати нам зла на Лемківщині. Що? Америка? Тих кілька десятирічників, котрі прибувають сюди уже православними, не мали би й відваги призвати ся до сего, наколи би не чули за собою сили й поваги „егомосця“ і пана учителя чи учительки, і школярів зі школи, і „панночок“ з племінниці „панів зі Сянока“.

Причин сеї російської пропаганди шукати на місци!

І най ніхто не дурить ся, що засуспендоване одного батюшки уже допровадить до ладу.

Тут треба основнішої роботи, більше рішучого протиділана, та більше збирної акції.

Бо ї чи затримає пропаганду російську навіть ї се, що там кількох найгірших съя-

щеників засуспендуються і інших тим настражити ся?

Інші полішать ся. Полішать ся отся молодіж, на яку до тепер дуже мало звертало ся у нас увагу яко на агітаційний чинник.

Полішать ся учительство, яке, не знаю із якої причини могло тут більше побрикувати собі, як деинде.

І коли ми спрощів хочемо забрати ся до викорінення тої небезпечної як для нас, так і для Поляків, і для Австроїї пропаганди, треба задати собі ясно кілька питань, на котрі й не легко прийшло би відповісти.

Чи довго ще наша Власть церковна буде терпіти очивидні надужитя, котрих допускаються ся сотками примірів русофілі-съяцніків тут на Лемківщині?

Чи довго також ї наша Власть церковна буде на подібні вибрики молодежі дивитися безкарно і їх сложко вносити?

Чи довго ще й та сама Власть буде бездільно дивитися на вибрики її підчиненого учительства, котрого задачу що інше є, а не політична русофільська агітація?

Чи довго вкінці буде дивитися й політична Власть на агітаційну акцію всяких західних агентів і пройдисьтів, котрих у іншій частині краю вже давно були замкнули?

Коли дальше так буде, то все остане „як бувало“. Коли наші власти як духовні, так і шкільні та й політичні не возьмуть ся енергічно до протиділана, коли дальше спокійно будуть споглядати на се, що тут у нас на Лемківщині дѣє ся, то лих буде чим раз то більше, пропаганда право- і царєслава буде дальше ширити ся з застрашуючою скростию і ми дожиємо в скорі хвилі, в якій і підяка рада не поможет і яку підяка акція хотят би найенергічніша не переможе.

А до того, думаю, ніхто не скоче допустити і не допустить.

Ось тих кілька думок пересунуло ся перед моїми очима в хвилі, коли весь політичний съвіт як в Галичині так і поза єї межами зацікавився російською пропагандою на Лемківщині.

Річ природна, уваги є — то більше місцеві, дотикаючі самої Сянічини. Але ї описає в неоднім прояснити справу російської пропаганди, котра для ширшого загалу так темною — а прецінь цікаво.

О скільки ми поступили тут наперед і старалися тій пропаганді тут протиділити майже без ніякої підпомоги зі сторони „Львівської“ — постараюся представити се у осінній статті.

І коли Бог позволить, подам небавом й дальший образ прочної нашої Лемківщини, котрий нам виявить що не одну картину із нашої забутої, безсталаної країни.

А може, може, прецінь раз заберемо ся вже всі разом до уздоровлення нашого зболотого організму.

Так, таки заберімо ся — і то як найскорше.

З нагоди зїзду німецьких католиків.

Як подало „Діло“, відбудувся в неділю 11 і 12. серпня с. р. величавий зїзд німецьких католиків в Аквісграні (Aachen), колишнім коронаційним містом римських царів. При відгомоні дзвонів всіх церков в Ахені — пише „Діло“ — розпочато pontificalno Службою Божою в катедрі 59. зїзду католиків Німеччини.

О год. 11. перед полуднем відбулися загальні збори у величавім павільоні під проводом почесного президента 59. зїзду — президента краєвого суду, посла Шпані.

По виборі президії і перед приступленем до дневного порядку вислано телеграму з заявами синівського привязання і послуху до Папи і німецького царя.

По півдні відбувся улицями міста величавий, демонстраційний похід всіх учасників зїзду, уформованих в дві великі колонни, котрі коло павільону, де відбувалися збори, злучилися в один величавий похід. Всіх учасників обчислюють на 40,000. Вечером о год. 8-ї відбулися в павільоні інавгураційні збори, на котрих відчитано привітні письма і депеші, між іншими від царя Вільгельма, посольством.

На сїм покінчено перший день католицького зїзду. Наради

зїзду, праці комісій, ухвалювані резолюції відбулися в понеділок 12. с. м.

Рано радишли шкільні організації під проводом радника краєвого суду Маркаса. Реферат про конфесійну школу, яко ідеал німецьких католиків — виголосив учитель реїті др. Розенберг. Надчитель Шмідт говорив про організацію оборони християнської школи. Директор Герген пояснив значення католицького шкільного Союзу для виховання католицької молодежі. Князь Альойзий Левенштайн обговорив з чергами потребу політичної і економічної свободи для Папи у виконуванню під найвисоким церковним урядом та поставив в тім напрямі резолюції, одноголосно і однодушно приняті зборами.

Того самого дня о год. 5. по полудні відбулися збори загальні зїзду католиків. Президент Шмідт вказав на головні задачі німецьких католиків в рамках безмежної любові Церкви і вітчині. „Ми — говорив біскуп — живемо і вмираємо за католицьку віру, за наших єпископів. В нас є одна ціль: Кожда дорога веде до Риму, чи она виходить з Кольонії, чи з Берліна? З черга піддав під голосування резолюції — ухвалені на ранішіх зборах. Всі резолюції серед гримків оплесків однодушно і одноголосно приняті. По уділению учасникам єпископського благословення присутніми на зїзді єпископами, забрав слово єпископ др. Кеплер і виголосив промову про авторитет папства. На конец віцепрезидент зїзду др. Порш в кінцевій промові передав ще раз коротко всі резолюції та перехід зїзду і замкнув збори.

Ми навели умисно майже цілу статю „Діла“ про сей зїзд славних німецьких католиків, щоби показати нашим читачам, які ідеали має німецький народ католицький.

Так високо культурний народ, як Німці ідеалізують конфесійну школу, про потребу організації, оборони християнської школи — реферує учитель, директор школи, пояснюю значення католицького шкільного Союзу для виховання католицької молодежі. Задачу німецьких католиків є, як висказався серед оплесків, президент Шмідт — в правах в рамках безмежної любові Церкви і вітчині. Чоловік съвітський — говорить таке: „Ми живемо і вмираємо за католицьку віру, за наших єпископів“. І те все оплескують всі учасники зборів почавши від князів, графів, урядників, послів аскетичнів на селянинів і звичайнім робітникам. Ніхто не уважав собі за гальбу бути клериком, противно се у розуміннях, культурних Німців — найбільша часть і обовязок. Той однодушний і одноголосний клич Німців католиків — в річках найсвятіших — католицька віра і вітчина — дає їм сю велику силу культури і могучості — перед цілим світом. І спітаємо ся, чи Німці католики суть меншими може патріотами, чи може менші люблять свій народ, як Німці протестанти? Певно, що ні. А чи може Німці католики боятися, щоби заманіфестованем свого католицизму не зразити собі своїх братів протестантів? Чи може меншим патріотом в Німців з додатком: römisch-katholisch, як evangelisch?

А у нас? Які сумні рефлексії приходять нам на згадку, що поміж нашою інтелігенцією так мало ще здекларованих католиків, як тяжко неодному нашему інтелігентству проходити крізь зуби, що я „греко-католик“. Навіть між Українцями в Галичині можна почути ще такі гадки; унія — то для нас річ накинена, то не наша віра, бо наше козацтво боролося за православну віру! Між професорами гімназій мало правдивих католиків, які би відібрали в молодіж духа католицького — або навіть таких, щоби хоч по католицьким думали, говорили і писали. Ще менше їх поміж адвокатами, судіями — а найменше між послами. Но, котрий з послів відважив би ся десь на зборах публично призвати, що він католик, котрий би широ, тепло виразив ся о Церкві, єпископах, о папстві? Не думаю тут про Будзиновських, Петрицьких, Трильовських, але про старших і розумніших. Котрий з наших послів вже з загальною куриєвим взаємом участь в загальнім вічичу католиків Австроїї у Відні 1908? На сїм вічичу не були на жаль навіть наші съяцніки послані. А причина? Нещасна прямість тодішнього нашого клубу з соціалістами! Так само не чуємо доси, чи наші послі парламентарі візьмуть участь в конгресі Евхаристичнім. Може боятися ся знов окликі: „ruskie chrušne“? хобі означає цілковите усунене молодотурецьким

на перед двома роками писала довжезні статті против клерикалізму і страшила сим не-критичним селян, як се було в „Свободі“. А крик минувшого року против партії Християнсько-суспільної?! З чим не порівнували нас ті крикуні пера? Зрадники, заподані — амбітники — се епітети, які щедро сипалися на стопцях „Діла“, „Свобода“ навіть „Ніви“. А сей непорозумій і невмісний крик завершило 400 — пожаль ся Боже — съяцніків на сумніх довірочних зборах з 7. грудня 1911 і зірвалися з редакторами „Діла“ і „Свободи“ — так як би Християнсько-суспільна партія дійсно уводила свій народ!

Неменше хибно була політика наших менерів і їх становище що до німецьких християнських суспільників. Ті політики і їх сліпі наймити з „Діла“ і „Свободи“ кидали все болотом в город партії Людера і по баражу чому тішилися з мінімізмом погромів єго партії у Відні а мимо сего сї люди ними осмішні, оклеветані, погордженні одні так сьміло і рішучо взяли в оборону наш народ в послідніх дніх засідань парламенту.

Так — бо сї люди се люді чести, засад, переконання, совісти — чого у червоних товаришів ніколи не було, нема і бути не може, бо се партія негації ладу і правди. Аж в послідніх дніх зачали приходити до розуму і статкувати навіть редактори „Діла“ і писали дійсно розумні речі про ревізію думок в нашій народній політиці. Що

кого комітету від управи. Альбанці мають домагати ся усунення султана Магомета V, який зломав слово Султанови закидують, що він не вино і горівку на віт в п'ятницю, т. є в день пророка. Не знаємо, чи Альбанці задумують знова поставити на престолі Абдуль Гаміда, чи віддадуть престіл наслідникові престола Юсуфові Іседінові.

„Morgenpost“ каже, що Альбанці на разі рішують про судьбу європейської Туреччини.

Щораз більше альбанських відділів піхотою і зелінцями прямує до Солуна, щоби там подиктувати правительству у самовладу Альбанії. Альбанці стрічають велику підпомогу від Болгар і Сербів, які заосямлюють їх в оружі. Невияснене є становище Порти. Іменно війско, якому можна було вірити, виофано із Косова і позволено Альбанцям посувати ся вперед, хоч правительство могло сему перешкодити. Здає ся, що аж в Солуні бажає правительство виявити свою волю. Кружляє поголоска, що є се справа молодотурків, які підмовляють Альбанців до маршу, в надії, що на долині легко буде їх побити і здесяктувати, а погром Альбанців скріпив би доосередні змагання і дав би можливість привернення молодотурецького правління.

„Vossische Ztg.“ довідує ся з Солуна, що Альбанці, які примашерували до Кіпрілі, зістали всі до одного вбиті. Всі горби кругом Скопії — доносить дальше „Voss. Ztg.“ — обсаджено арматами. З Іскіб виїхали три надзвичайні поїзди з Альбаниєю. Між вождями находитися Різа бей і Джема бей. В місті панує мир.

„N. W. Abendblatt“ одержало депешу із Скутарі, що численні відділи альбанських воюючих дійшли 16. с. м. до Дурацо і домагалися видання карабінів Мавзера, зложених в тамошнім складі. Коли власти відмовили видачі оружя, Альбанці зібралися на толоці, що лежить біля австро-угорського консульства і хотіли силою занести склад оружя. Військо підномагане населенем з великою кровавою бійкою ворохобниками і побило їх.

Біля місцевини Кірволюк вибухла бомба на зелінчичих півах. Шкода незначна. На зелінчичім шляху Акінчале Брай найдено дві бомби, які однак не вибухли, хоч через них переїхав особовий поїзд.

На чорногорсько-турецькій границі дальнє кіпить борба, особливе в повіті Беране. Околиці над границею Чорногорії в повно звігтів і раненіх. Турецка гранична сторожа, закрила на поміч до Беране, спалила сторожні вежі, щоби не дісталися в руки ворохобників.

Вчора відбулося в Цетині велике віче, на якім протестовано проти турецьких жорстокостей в Беране і ухвалено резолюцію, в зв'язку з правителством до виповідження війни Туреччині.

Турецка рада міністрів радила вчора до 1. год. вночі над домаганнями Альбанців. Крім того порішено поробити в Цетині енергічні заходи і звернути увагу великодержаві на поступовання Чорногорії, яка заняла воєнну поставу, роздав ворохобникам в Беране зружі і нарушувала турецку область.

Італійско-турецькі мирові переговори? В Царгороді кружляє чутка, що бувший турецький амбасадор в Лондоні, турецький посол в Софії і новоіменований посол в Цетині поїхали до Парижа, щоб там з бувшим італійським амбасадором, який прибуде в товаристві двох консульярних секретарів, вишукати на спільній конференції основу до мирових переговорів і заключення миру.

Просимо відновити передплату.

НОВИНКИ.

— Календар. В четвер: руско-кат.: Матея; римо-кат.: Тимотея. — В п'ятницю: руско-кат.: Лаврентія муч.; римо-кат.: Філіпа.

— „Österreich-Ungarn“ віденський тижневник, який в ч. 30-ім помістив був клеветливу статю д-ра Маркова. „Die Beschwerden der griechisch orientalischen Christen in Galizien“ (обговорену нами в окремій передвидці), подав в ч. 34-ім з 16. серпня основну розвідку п. в. „Die nationale Selbständigkeit vorw.“ des ruthenisch ukrainischen Volkes gegenüber

dem Russentum“ vom Hofrat Alexander Barwinski, Lemberg (Zugleich eine Erwiderung auf den Artikel des Abg. Dr. Dmitry Markow). Там історичними доказами відперто видумки і клевети москвича.

— До об. з русофільського табору. З съвященнических кругів пишуть нам: Не знаю, чому робите Галичанини тільки честі, що про него пишете, немовби про заблудшого сина католицької Церкви. Також „Галичанин“ ніколи в католицькім дусі не писав і є так само органом православ'я, як „Прикарпатська Русь“ з тою хибо ріжницею, що ся послідна йде проти католицизму, чи там Унії отверто з відкритим лицем. Також католицький орган, навіть русофільського напрямку, не буде славословити Наумовича, проклятого в католицькій Церкві тайне буде боронити штучно насаждуваного православ'я в Галичині, противно із зарадничих мотивів виступивши проти релігійної апостасії пропагандованої власним табором. Досі сего не було, нема і ледво чи коли буде — значить, пишучи про „Галичанина“ треба віддати єму „должна“ і не ставити його під низше „Прикарпатської“. Але одно повинні зробити, а іменно відкликати ся до съвященническої честі і совісти русофільських отців, які уважають „Галичанина“ католицьким органом, до об. криптошан з Юра, об. Давидка, Гургули, Дорожинського, Мишковського і т. д., щоби коли они справді не годяться на релігійний напрям „Галичанина“, або вкоротили єго схизмофільську загонистість, або зірвали зним і для охорони вірних перед соблазнію заявили ся прилюдно. Справа мусить бути поставлена ясно. Через те, що ми діялиши лише на політичній бік русофільської роботи нехтували їх релігійну неясність, грозить Лемківщині дуже поважна небезпека. Тому від тепер треба добре дивитися в руки русофілів і заздалегідь розбити їх мрії про близькість перемоги православ'я в Галичині.

Съвященник.

— До участників Евхаристийного конгресу! Прягнадуєм отсім всім учасникам, щоб найдаліше до 25. с. м. вадіслиали належитість на приміщенні або селяні по 10 К (4 К на приміщенні або на харч) а съвященники і прочі участники з інтелігенції по 10 К на спільне лучше приміщення. Хто не приїде до 25. с. м., не буде користати з приміщення. — Евхаристийний Комітет, Львів, ул. Коперника 36.

— До Кость Левицького у бар. Гайнольда. До Відня прибув оводі з Маріенбаду предсідник українського парламентарного Союза др. К. Левицький і вчера в полуночі явився в президії ради міністрів і переговорював з бар. Гайнольдом. Переговори відносилися до питання українського університету і справи соймової виборчої реформи. Др. К. Левицький заєдав інформації про заходи, які задумувалися поробити в сих справах правительство.

Про переговори д-ра Кости Левицького дізнається „N. W. Abendblatt“ в рускої стороні ось що: „Руско-польські справи, які не спочивали через ціле літо, приходять тепер в актуальну стадію. Все те, що про наші справи говорено і писано в часі літніх місяців, було лише висказом переконання поодиноких осіб. Теперішні переговори як також польсько-руські переговори, які почнуться у Львові в вересні, будуть міродатними для становища Русинів в галицькій соймі, а до якоїсь степені також до їх становища в державній раді. Під час пересправ у Львові виявиться, чи можливе в порозумінні, чи ні. Що до сего гадки поділилися ся. Одні очікують в великих недовірю тих переговорів, інші знову надіються, що прецінь можна найти основу, яка вела би до порозуміння. Потім сказав др. К. Левицький так: „Руси мають добру волю, они зробили вже велики уступки, зменшуючи свої домагання в справі числа мандатів. Тепер приходить черга на Поляків, щоби они покинули своє незмінне становище, если хотять, щоби галицький сойм вернув знова до звичайної практики. Ми рішучо застерігаємо ся проти одного, а іменно проти задуманої злкти університетського питання зі справою соймової виборчої реформи, бо руский університет є справою, яка не належить до компетенції сойму. Є се питання, яке мусить бути розвязане в парламенті отже не має нічого спільного з питанням соймової виборчої реформи. До сего становища будуть мусіти прилучити ся також і Поляки, если хотять вести поважні переговори.“

— Німецька печать про Т. Шевченка. Віденський днівник „Neues Wiener Journal“ в 6.759 числі подає дуже гарну житепись напоєю Кобзаря, переплітану виривками з його поезії п. н. „Losgekauft Leibeigener und Dichter. Der Sänger der Ukraine und seine merkwürdigen Schicksale“. Потребу познанням німецької публіки з життя і творами нашого генія мотиває віденський днівник так: Ім'я Тараса Шевченка буде певно звучати для наших читачів як ім'я зовсім чуже, а мимо сего є се ім'я великого мистця і поета, до якого весь великий народ молить ся як до съвятого, устрою прогульки на его могилу. Минуло більше як 50 років, як вмер Тарас Шевченко, а незадовго буде сто літ, як побачив съвітло днія найпопулярніший поет України, краю над Дніпром, краю козаків. Его поезії в західній Європі так як незвісні, а прецінь він безуслівно належить до найзначиміших ліріків съвітового письменства. За сим коротким вступом йде житепись Шевченка.

— „Ukrainica“ в російській пресі. У числі 168. часописи „Рускія Відомості“ з 21. липня печатана велика стаття л. М. Г. „Ілья укрянської жизни“. У статті подано всі видатніші події в українського життя за останній час, головнож хроніку противів українським репресіям, як урядових, так і приватних.

— Програма цісаря на вересень. З Відня доносять: Цісар з початком вересня верне до Відня. В першій половині вересня прийде цісар відвідини короля Юрія V. В другій половині вересня вийде до Будапешта, а потім на кілька днів на побут до Геделі, де, як зачуває, прайме сербського короля Петра.

— Польське коло перед осінною соймовою сесією. Предсідник польського кола др. Лео переговорював опонді з предсідником кабінета гр. Штиріком, з провідником міністерства бар. Гайнольдом і з міністрами Залеским і Длугошом про політичні справи. В цілі порозуміння в справі виборчої реформи і польсько-руських переговорів, скликано президії польських клубів на день 7. вересня до Львова. Рівночасно запрошив др. Лео соймову комісію для виборчої реформи на день 10. вересня. Наради в тій справі потрівяють кілька днів.

— Русофіли при роботі. Коли посол Колеса робить у Відні „велику політику“ працюють в єго виборчому окрузі русофіли при „малій політиці“. Хто на тім ліпше вийде, не трудно вгадати. Чортківські русофіли, оперши ся зі своїми твердині: Джурин і Білу, розвели страшну деморалізацію в чортківськім, досі майже виключно українським повіті. Що неділі розіділяється ся русофільські студенти по повіті в „Голосом народу“ і розкидають єго по улицях, вішають на верби (sic!), придорожні стовпи, а онодішної неділі кинули русофіли до корпіми в Шманківчиках цілу торбу часописів і брошур. Дня 11. с. м. відбулося в Білій коло Чорткова велике „собраніє“, на якім раджено як заволодіти повітом. При енергічній роботі, яку они проявляють, не така се дуже тяжка річ. А посол Колеса празник...

Другий округ, над яким тепер працюють русофіли, се Скалатиця. Дня 1. вересня с. р. засновувється нова (котрасьто з ряду) „Русська Дружина“ в Познані гнілі.

Посол Курілович заповів віча: в Даїловій коло Риманова на 25. серпня, в Бібрці коло Ліска на 28. серпня, обіцюючи дальні віча у вересні.

— Ревізія у русофілів в Галичині. На Галичині вже капітальні русофіли, що використовують вже й власті баччайше око. Дня 14. с. м. прибув зі Станіславова до Галичині комісар Явіцький і перевів з виділовими русофільською „Русько-Дружини“ слідство. Дня 15. с. м. прибув сейже комісар до поміщення „дружини“, оглянув єї, однак книжок та паперів не міг переглянути, бо вождь галицьких русофілів др. Копистяньський вів із собою ключі. Та вже й без

неправильності, що на приказ комісара припинено діяльність „дружини“. „Прикарпатська Русь“ бе з той нагоди в давніні тревоги і заявила, що „сообщникъ польского патріота и сокола, арестованного по подозрѣнію въ шпіонствѣ Конопинскаго, между русскимъ не найдеться“ — тай, що „руськое население древней русской столицы Галичина пережило уже

устоять въ тяжелой борѣ за русскую идею“ і т. д., бомбастично і з тисячними „руськими“ фразами, як се „Прикарпатська Русь“ звичайно пише.

— Повітане маршалка краю. Вчера по полу-
дни зібралися численно в соймовім будинку предсідники повітових рад майже з цілого краю, щоби представити ся новому краєвому маршалкові гр. Адамові Голуховському, та відбути спільну параду над деякими краєвими справами. Іменем зібраних повітових маршалків, Стан. Ендрійович. Він вказав на трудні обставини і так сказав, переломову хвилю, в якій прийшло ся новому маршалкові обнати управу краю, та впевнив іменем зібраних повітових маршалків, що їх обов'язком без яких упереджень, чи засторог стануть разом в обороні загроженої обструкцією самоуправи краю і польських народних прав. З черги відповів коротко маршалок краю, звертаючися до зібраних з просьбою, щоби помагали і разом з ним працювали в обороні самоуправи повітів. Від себе впевнив новий маршалок, що буде старти ся працювати в дусі, висказанім пос. Ендрійовичем. Вкінці попросив кр. маршалок о представлених єму зібраних повітових маршалків. По засіданню, якого наради в справі повітів були довірочні, приймав кр. маршалок зібраних учасників в своїх сальонах.

— Смерть кардинала. З Ягери доносять, що там помер вчера рано кардинал архієпископ др. Осип Самасса.

— Поправа до підофіців. „N. W. Tagblatt“ доносять, що міністерство війни полагодило вже предлоги що до поліпшення долі капралів, сержантів і фельдфеблів. Плата підофіців буде підвищена. Всі фельдфеблі і рахункові підофіціри від 6. року служби одержать підвищені посади. Річні побори збільшаться на 60 К. Від 1. січня 1913 р. будуть одержувати підофіціри і фельдфеблі пенсію з гори. Число подруж в I. класі буде підвищено. Родини, що мають більше дітей, одержать мешкане о одну комнату більше. Для обтяжених родиною буде введений запомоговий фонд. Жінки в полові одержать запомоги. Під час маршу і вправ одержать сержанти 30 сот. замість дотеперішніх

набоїв. Широко розгалужену торговлю набоїми провадив сам шеф огневої секції в Самарканді. Він продав приватним особам по незвичайно низких цінах 40.000 набоїв. Арештовано багато високих офіцерів і поставлено їх перед воєнний суд.

Оповістки.

— Осінній цінник збіжка, трав і штучних насівок Краєвого Союза господарсько-торговельних Спілок долучаємо до нинішнього числа.

(435)

— З Яворова. В прив. учительській семінарії жіночій і школі видловій СС. Василиянов в Яворові іспити вступні і приватні будуть відбуватися на дніах 2 і 3. вересня с. р. Торжество богослуження відправить ся дні 3. вересня. — Ті, що зголосують ся на перший рік семінарії, повинні виказати ся: 1) съвідоцтвом хрецьєння, 2) съвідоцтвом школіним з останного півроку і 3) съвідоцтвом лікарським. — В інституті, за ціле удержане враз з науковою в школі видловій платить ся 40 К а в семінарії 52 К місячно. Учениці приготовляючого курсу враз з науковою платять 46 К місячно. Вступний іспит коштує 10 К. Точніші інформації подає на жадане заряд монастиря СС. Василиянов в Яворові. — Ізумненат.

Всячина.

— Крадіж цісарської корони. З Парижа доносять, що перед кількома днями доконано в замку гр. Ев, претендента до бразилійського престола, два рази крадежі дорогоцінності. Злочинець від одної ночі до мешкання сего графа і вийняв з бразилійської корони гр. Ев три діамантові зівізди. А що ся крадіжка повела ся, жалував злочинець, що не украв цілої корони і по кількох днях вибрал ся знова по цілу корону. В хвилі однак, коли вже виходив з дорогоцінною добичною, придержав его кн. Людв. Орлеанський, що перебував під сю пору на замку. Виявило ся, що злочинцем був давній слуга гр. Ев. В его мешканю найдено богато украдених дорогоцінностей. Перед слідчим судисю зізнав, що крав „з аматорства“, украдених предметів не продавав, лише збільшував свої зборки.

— Наука приличности. В місках школах Львона введено науку приличности для бідних дітей в театральній формі. Учениці і ученики представляють на сцені, як треба застелювати стіл, отвірати двері, подавати нагортки, услугувати при столі, кланятися з достойнством і т. д. На представлениях часто є присутні родачі.

— Пиянство в Росії. Заряд російського монополю оголосував, що 1911 році продано в Росії 92 міліони ведер горівки, майже о 2 міл. більше як в попереднім році. Найбільше горівки на одного мешканця припадало по черзі в отсіх губерніях: в московській 1623 ведра, в петербурзькій 1593 ведра і в каторинославській 950 ведра. Найменші знову числа дали в тім напрямі губернії: лемжицька, полоцька і сувальська, по 211 ведера на одного мешканця.

Дохід, який одержало правительство з монополію горівки, виносить 782 міл. рублів. А що було 184 міл. розходу, проте чистий дохід виносив 598 міл. рублів, о 23 міл. більше ніж в попереднім році. Звіт вказує, що дохід сей в 1911 р. перевищив пересічний дохід з сего жерела до часу введення монополію майже о 304 міліони рублів.

— Невіразне письмо читати не належить всім до приемності, а до розшуки доводить нераз складачі, коли їм приходить ся таке письмо складати. Виходять з сего нераз забавні події. Одна така подія приключила ся визначному публіцистові, співробітнику „N. York Herald-a“, Робертсу. Писав він так невіразно, що лише оден складач з цілої величезної печатні потрафив відчитати его письмо. Одною разу кількох молодших товаришів Роберта постановило зробити ему збитка. Принесли они до редакції курку, звязали її легко ноги, а замачавши в чорнило, поставили на аркуш чистого паперу. Курка зачала по папері скакати, а відтиски єї ніг творили гіерогліфи, віби подібні до письма. Таку особливу „рукопись“ заніс оден збиточник до складання сему спеціалістові складачеви, як рукоились Роберта. Складач — оповідаєть — забрав ся зараз до

роботи і застряг аж на якісь слові в четвертій стрічці. Щобі дізнати ся, що се за слово, пішов до Роберта, та попросив несъміло о прочитанні сего слова. — Роберт, поправивши окуляри, приглядав ся хвилю, а вкінці сказав розгніваний: „Дурень! Пречінь я ту написав найвиразніше: конституція!“

Телеграми

з дні 21. серпня.

Львондон (ТКБ) „Daily Telegraph“ пише, що акція гр. Берхтолдъа є дуже розумна; положене в Туреччині є незавидне, нема виглядів на скору підпору. Спільна акція великої держав на Балканськім півострові представляє ся дійсно як ідеальна розвязка; однак при практичнім виконанні сеї гадки належить числити ся з сторонництвами і народними дракливостями.

Віденъ „Wien. Allg. Ztg.“ доносить, що Німеччина і Італія зголосили згоду на предлогу гр. Берхтолдъа. Що до Росії то не дали ще урядової відповіді, належить однак прияти, що відносить ся до предлоги симпатично. Франція без сумніву зробить свою відповідь зависимою від становища Росії і Англії, а тимчасом після дипломатичного звичаю задержує прихильну резерву.

Віденъ (ТКБ) Цісар жертвував 10.000 К для жертв землетрусу в Дарданелях.

Берлін (ТКБ) Бюро Вольфа доносить з Софії, що наслідник болгарського престола кн. Борис і его брат кн. Кирило возьмуть участь в маневрах німецької армії.

Ліма (Аг. Гаваса) Предсідником вибрано Баллінгтурса.

Градець (ТКБ) Помер тут професор геології і палеонтології на тутешнім університеті, др. Рудольф Гернес.

Уфа (Пет. тел. аг.) Бувшого посла, адвоката Сиртланова, поважного члена музулманської групи в рос. думі, убили своїки генерала в мешкані генерала Шайхтана. Причина морду незвісна.

Пекін (ТКБ) Народні збори не вдоволилися заявкою правительства в справі страчення двох генералів в Ганкав і жадають, що обісвісто станули перед зборами предсідник кабінета і міністер війни.

Варшава „Тацефіра“ твердить, що жиди можуть вибрати своїх 8 послів. В Конгресівці, може бути, що не скористають зі спромоги вибору послів жидів.

Царгород (ТКБ) У вторник рано радила рада міністрів над справою ношеною оружя Альбанцями.

Солунь (ТКБ) Телеграми надіслані зі Скоплі доносять, що положене поправлює ся і що настас супокі серед мешканців. Аравати вертають домів.

Царгород (ТКБ) Зачувати, що вчера удалися два офіцери, члени Ліги, до великого везира, з жаданем переміни кабінета.

Царгород (ТКБ) Прибув тут валі архіепієту Зублі бей і відбув конференцію з величким везиром.

Петербург. Провідник міністерства заграничних справ, Наротов, привял представників Болгарії і Сербії і уділив їм іменем російського правительства „сердечні ради“, щоби они постарали ся, щоби всі трудності, які настали на Балкані, полегодити мировою дорою.

Лондон (ТКБ) Днівники доносять, що правительство розіслало мобілізаційні прикази покликані резерви на випадок, если би в Ірландії вибухли заворушення.

Господарські, промислові і торговельні вісті.

Комунікат Краєвого Союза для збуту худоби з торгу у Львові дні 16. серпня 1912.

На нинішній торг зігнано: Волів 32 штук, бугаїв 18, коров 193, ялівника 142, телят 312, овець (кіз) 25, безроги галицьких 52, угорських 50: разом 829 штук.

Плачено за метричний сотнар живої ваги т. є за 100 кг.: за худі волі 100 до 108 К, за бугаїв 86 до 102, за корови на заріз 76 до 90, за ялівника 80 до 102, за телят 94 до 120, за безроги галицькі 120 до 136, за безроги угорські 140 до 146 К.

Священик вдовець пошукує інтелігентної старшої особи, котра би учила початків троє маліх дітей, опікувалася сими а також займати ся шитм. — До 15. вересня листи: Уряд парох. в Остапію (пошта в місці). 434(3)

Ученики низких класів знайдуть приміщене і материнську опіку, в домі вдови по священику, 6 хвиль від академічної гімназії. — Ул. Вулецька ч. 6, партер (бічна Ленартовича). 432(4)

Учитель прийме на мешкане 2 учеників з цілим удержанем і науковою. Зголосені: Львів, ул. Хотімська (побіч костела св. Елизавети) ч. 7. II пов. 429(10)

AO
АМЕРИКИ
КАНАДИ
найліпше перевозить

Лінія Кунарда

у ЛЬВОВІ ул. Городецька 99.

Ціна переправи кораблем 220 корон за дорослі особи разом з поголовям податком, а 120 К за діти понизше 12 літ з погол. подат.

Уважайте на ч. 99.

ВІДІЗД З ПОРТІВ:

Панонія з Триесту 27. серпня.
Івернія з Триесту 10. вересня.

З ЛІВЕРПОЛЮ:

Найкорші і найвеличавіші пароходи на сьвіті:

Люсітанія, дні 7/9, 8/9, 26/10.

Мавританія, 31/8, 21/9, 12/10.

Асекуруйте своє майно від отжю

В „Дністрі“!

Кождий Русин повинен асекурувати ся від огню, щоби на случай пожежі не понести страхи, бо достаток одиниці то добрить цілого народу.

Кождий Русин повинен асекурувати ся тільки в рускім товаристві взаємних обезпечень

„Дністер“

„Дністер“ рахує найдешевші оплати за обезпечення селянських будинків.
„Дністер“ звертає кождorічний чистий зиск своїм членам; на рік 1911 вносить зворот 10%.

„Дністер“ оцінює та виплачує школи до огні скоро і ретельно, а до комісії запрошує все двох господарів на оцінителів.

Люди асекуровані в „Дністру“ можуть дістати позичку у всіх великих Банках і в Товаристві взаємного кредиту „Дністер“.

Власні фонди „Дністра“ вносять з кінцем 1911 року 8,353.305 корон.

„Дністер“ приймає обезпечення на жите у всіх догідних комбінаціях (на дожиті, посмертні капіталі, посаги, рента).

В „Дністру“ можна обезпечати від крадежі з вломом движимості всякої роди, а товариства кредитові готівку, цінні папери і векслі за дешевою оплатою премії.

Адреса „Дністра“: Товариство взаємних обезпечень „Дністер“ у Львові, у власнім домі ул. Руска ч. 20.

Рух залізничних поїздів

обов'язуючий з днем 1. мая 1912 р. після часу середньо-європейського.

Замітка. Поїзди поспішні означені грубим друком. Години вічні від 600 вечером до 559 рано означені підчеркнені чисел мініутових.

Візіз зі Львова

з головного дворца:

До Krakova: 12:35, 3:40, 8:22, 8:35, 2:05, 2:45, 3:45*, 5:46†, 6:05, 7:00, 7:30, 11:10.
*) до Riaшева. §) від 15/5 до 30/9 включно що дня. †) до Mшани.

Do Pіdvolochisk: 6:10, 10:35, 8:21, 2:27, 2:50†, 8:40, 11:13.
†) do Krasnogo. §) від 15/5 до 30/9 включно що дня.

Do Chernovetsъ: 2:50, 6:10, 9:15, 9:37, 2:25, 3:05*, 6:28†, 7:53*, 11:00.

*) do Stanislawowa. †) do Kolomii. *) do Ходорова кождого попереднього дня перед неділею і святою.

Do Ctria: 6:00, 7:30, 10:02 §), 1:45, 6:50, 11:25.
§) від 16/6 до 8/9 включно лише в неділю і рим.-кат. свята.

Do Sambora: 6:58, 9:05, 3:50, 10:56.
Do Sokala: 7:35, 2:21, 8:00, 11:35*
*) do Ravi рускою (лише в неділі).

Do Jaworosa: 8:40, 5:45.
Do Pіdgaesца: 5:55, 4:53.
Do Stojanowa